

FRIEND-SHIP

Improving students' social participation in primary and secondary schools across Europe



Guia do Utilizador

FRIEND-SHIP Identification Tool



This project has been funded with support from the European Commission. This communication reflects the views only of the author(s), the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Guia do Utilizador

Ferramenta de identificação FRIEND-SHIP (AMIZADE)

Estimados/as Professores/as,

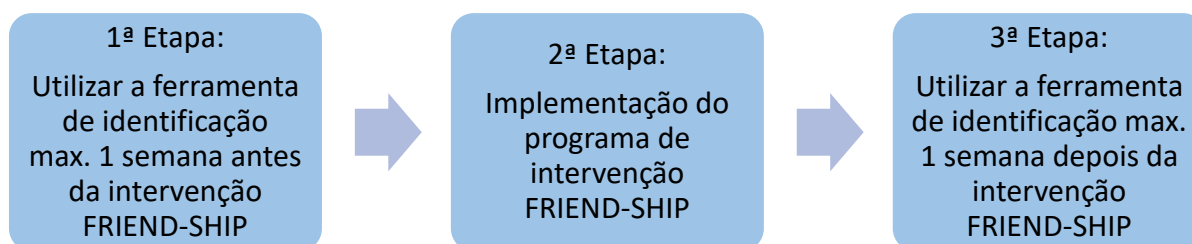
Bem-vindos ao guia do utilizador da “Ferramenta de identificação FRIEND-SHIP (AMIZADE)”. As páginas seguintes contêm informação sobre como usar a “Ferramenta de Identificação do FRIEND-SHIP” na sala de aula. Para obter mais informações sobre o programa FRIEND-SHIP (“**Improving students’ social participation in primary and secondary schools across Europe**”), visite o nosso website: <https://friendship.univie.ac.at/>.

Quais os requisitos necessários?

Para utilizar a ferramenta é necessário um computador ou tablet com acesso à internet. Certifique-se se precisa de permissão ou de uma aprovação ética da autoridade escolar local e informe os encarregados de educação ou peça autorização, se necessário. Certifique-se de que tem permissão para usar a ferramenta com os participantes.

Quando usar a ferramenta de identificação FRIEND-SHIP?

Por favor, utilize a ferramenta de identificação ANTES e DEPOIS da implementação do programa de intervenção FRIEND-SHIP!



Proteção de dados

Etapa	O que será guardado?	Onde será guardado?
O professor preenche o questionário.	<ul style="list-style-type: none">Metadados acerca da turma (número de alunos, país, ...)Código individual da turmaDados recolhidos no estudoSem dados identificativos!	Num servidor privado e não disponível ao exterior
Os alunos preenchem o questionário.	<ul style="list-style-type: none">Respostas às questões sociométricas e psicométricas do questionárioCódigo individual da turmaIdentificação individual do alunoSem dados identificativos!	Num servidor privado e não disponível ao exterior
Professor analisa os dados do questionário.	<ul style="list-style-type: none">Ver etapa “os alunos preenchem o questionário”	Apenas via link privado

1



Questionário do Professor

Onde aceder ao questionário?

Clique no link abaixo ou copie o link e cole no seu navegador:

<https://survey2.dominikfroehlich.com/index.php/647273/lang/en/newtest/Y>

Como alterar o idioma do questionário? (Figura 1)

Para alterar o idioma basta clicar no menu no canto superior direito da ferramenta.

Pode escolher entre quatro idiomas diferentes: Inglês, Alemão, Português ou Grego.

As configurações do idioma podem ser alteradas a qualquer momento durante o processo, através do menu no canto superior direito.



Figura 1.

Como guardar, retomar e sair do questionário do professor (Figura 2)?

- (1) Para guardar o questionário, clique em “Continuar mais tarde”
- (2) Para retomar o questionário, clique em “Carregar questionário não terminado”.
- (3) Se pretender sair do questionário e apagar todas as respostas, clique em “Sair e limpar questionário”.

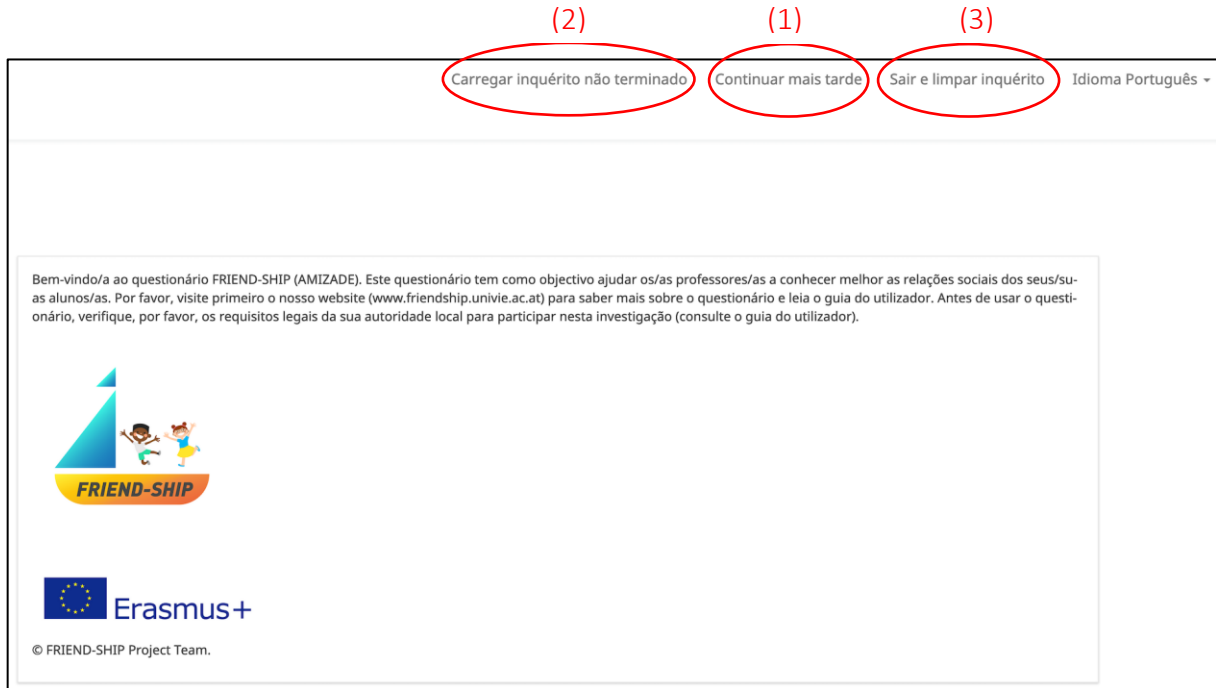


Figura 2.

Consentimento (Figura 3)

Para participar no questionário deve concordar com o consentimento. Os campos assinalados com * são de preenchimento obrigatório. O questionário apenas avança se todos os campos forem assinalados com “Sim”. Por favor, leia com atenção cada um dos aspetos do consentimento.

*O Confirmo que verifiquei o guia do utilizador e entendi as questões legais, relacionadas com os direitos de autor e a utilização de dados.

Sim Não

*O Confirmo que tenho permissão para que os/as alunos/as participem deste questionário e estou autorizado/a a obter os resultados.

Sim Não

*O Confirmo que informei os/as alunos/as sobre o objetivo deste questionário.

Sim Não

Figura 3.



Como gerar um código pessoal (personal CODE)? (Figura 4)

- (1) Para identificar os resultados dos seus alunos e comparar os dados a longo prazo, deve inserir um código que é composto por dados como, o dia do seu nascimento, as duas primeiras letras do seu animal favorito e as duas primeiras letras da sua cor favorita: por exemplo, dia de nascimento = **24**, primeiras duas letras do animal favorito = **cão**, duas primeiras letras da cor favorita = **verde**; CODE = **24cave**.

*Precisamos que introduza um código para vincular os resultados aos seus/suas alunos/as e permitir comparar os dados a longo prazo.
Por favor, responda às seguintes perguntas para gerar o código.

Dia de nascimento:

As primeiras duas letras do seu animal preferido:

As primeiras duas letras da sua cor preferida:

Figura 4.

*Se avaliar turmas diferentes, indique o número da turma em avaliação.
Escolha uma das seguintes respostas

Por favor, selecione... ▾

*Esta é a primeira, segunda ou terceira avaliação (desta turma)?
Escolha uma das seguintes respostas

Por favor, selecione... ▾

Figura 5.

Se avaliar turmas diferentes, deve identificar a turma entre 1, 2, 3 ou 4. Além disso, deverá indicar se se trata da primeira, segunda ou terceira avaliação da turma.



Algumas informações sobre a sua escola/turma (Figura 6)

- (1) Por favor, indique em que país se situa a sua escola.
- (2) Por favor, indique o número de alunos da turma.

Ao clicar em “Seguinte”, aparecerá o link para o Questionário dos Alunos (Figura 7). Por favor, guarde este link e partilhe-o com os alunos!

*Onde está localizada sua escola? (1)

Escolha uma das seguintes respostas

Por favor, seleccione...

*Quantos alunos tem esta turma?

Neste campo só é possível introduzir números. (2)

Seguinte

Figura 6.

Por favor, partilhe este link com os/as alunos/as:

https://

Submeter

Figura 7.

Ao clicar em “Submeter”, o Questionário do Professor termina.



Questionário do aluno

Como obter o questionário do aluno?

Cada aluno tem de copiar o link que aparece no final do Questionário do Professor (Figura 7) e, de seguida, colá-lo no navegador.

Como alterar o idioma do questionário do aluno (Figura 8)?

Para alterar o idioma basta clicar no menu no canto superior direito da ferramenta.

Pode escolher entre quatro idiomas diferentes: Inglês, Alemão, Português ou Grego. As configurações do idioma podem ser alteradas a qualquer momento durante o processo, através do menu no canto superior direito.

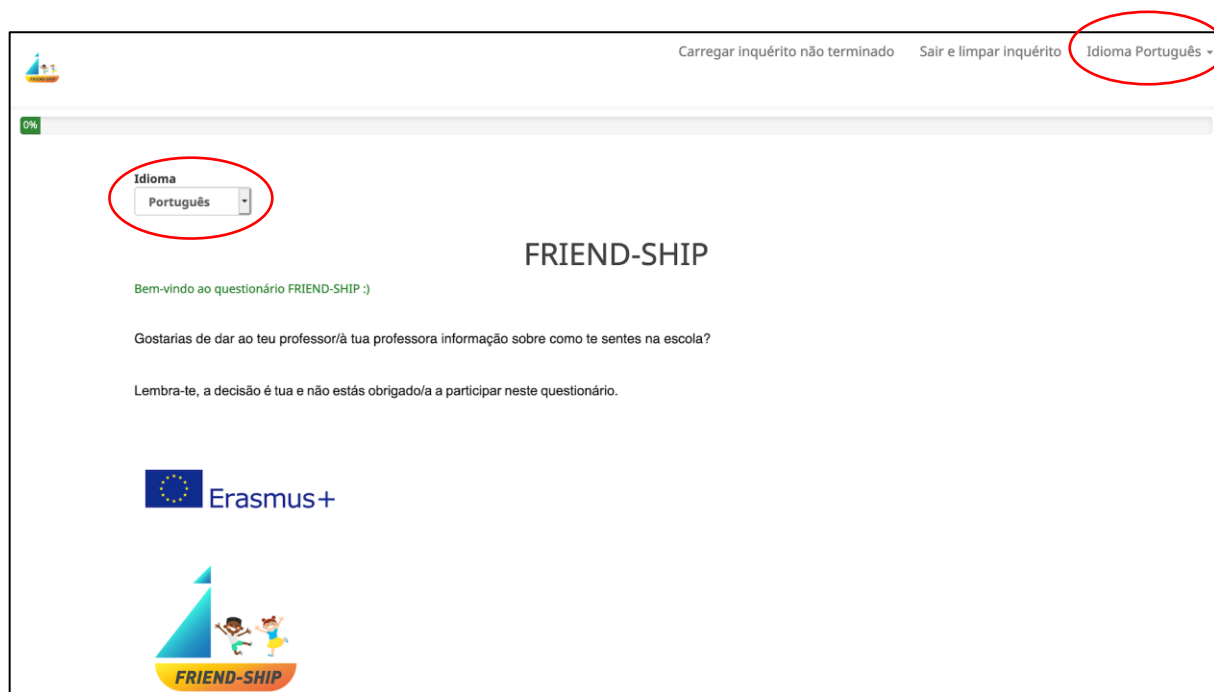


Figura 8.

Consentimento (Figura 9)

Os alunos devem concordar em participar neste questionário. Portanto, os campos assinalados com * são obrigatórios. O questionário apenas avança se todos os campos forem respondidos com “Sim”. Por favor, antes de os alunos participarem no questionário, informe-os acerca do objectivo de preencherem a ferramenta FRIEND-SHIP (AMIZADE), transmitindo que, no final, irá ver os resultados. Os alunos podem optar por não participar no questionário, sem qualquer consequência para os mesmos. Para iniciar o questionário, os alunos devem clicar em “Seguinte”.

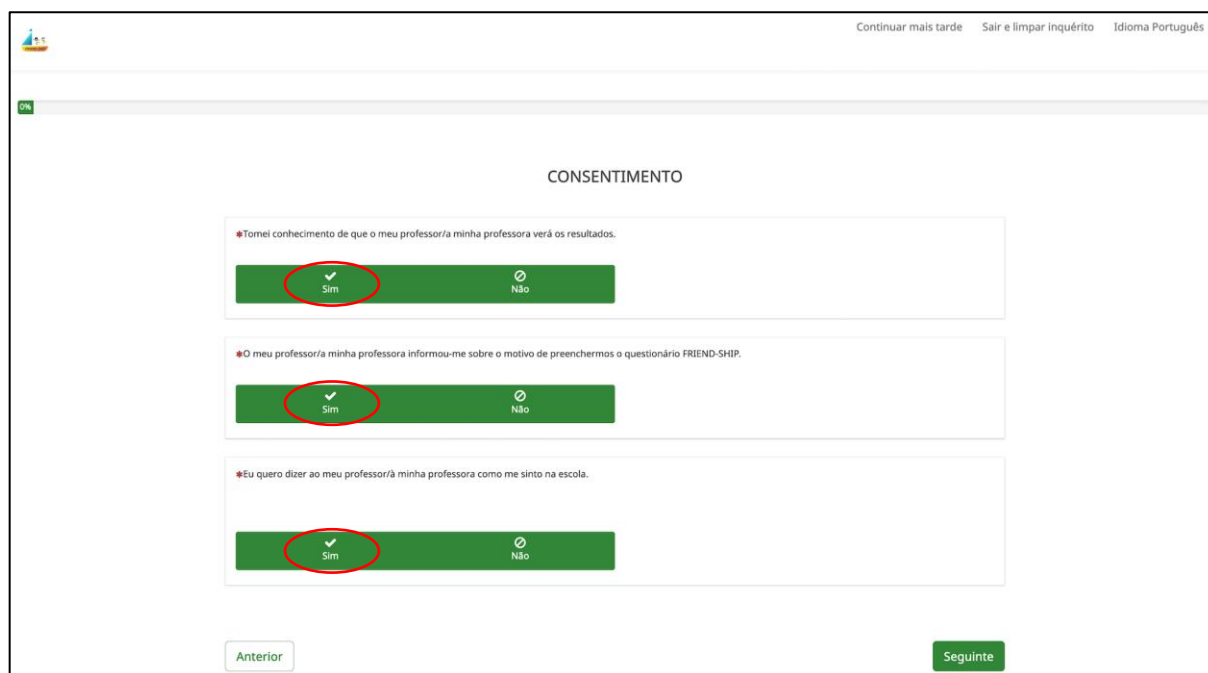


Figura 9.

Na etapa seguinte, é solicitado aos alunos que insiram o código dado pelo professor (Figura 10), formado pelo dia de nascimento do professor, das duas primeiras letras do seu animal preferido e pelas duas primeiras letras da cor favorita (veja o Questionário do Professor). Depois, é solicitado aos alunos que insiram o seu ID individual. Cada aluno da turma recebe um ID individual, que deve de ser inserido no respectivo campo. Os ID's podem ser criados através da atribuição de um número a cada aluno, a começar no 1. Após inserir os dados, os alunos têm de clicar em “Seguinte”.

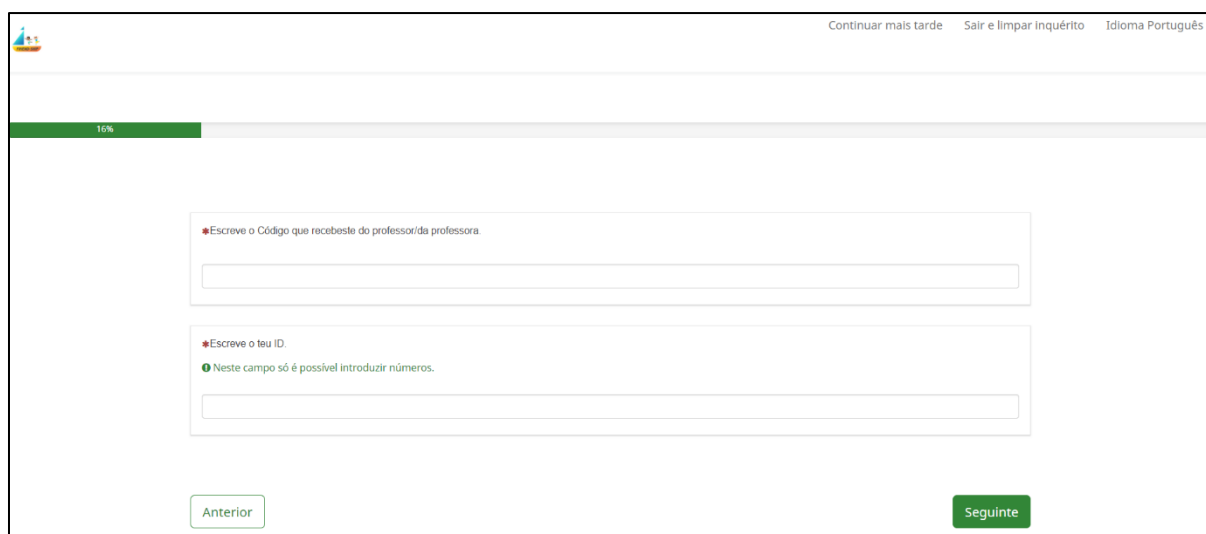


Figura 10.

Na etapa seguinte (Figura 11), os alunos têm de responder a questões relacionadas com os seus amigos dentro da turma: “Tens amigos na turma?” e “Tens amigos fora da turma (i.e., de outras turmas, de outra escola)?”. Se o aluno responder “Sim” à primeira questão, surgirá automaticamente a pergunta “Quem são os teus melhores amigos na turma?”(Figura 12). Os **alunos podem nomear até cinco melhores amigos na turma, escrevendo os ID dos colegas**. O professor deve, por isso, colocar num local visível a todos a lista com os ID dos alunos, para que cada um consiga ver os ID dos colegas. Os alunos devem clicar em “Seguinte” para avançar no questionário.

Por favor note que, se os alunos responderem “Não” à pergunta “Tens amigos na tua turma?”, não terão que responder às questões da Figura 13 e, serão direcionados imediatamente, para a questão da Figura 14.

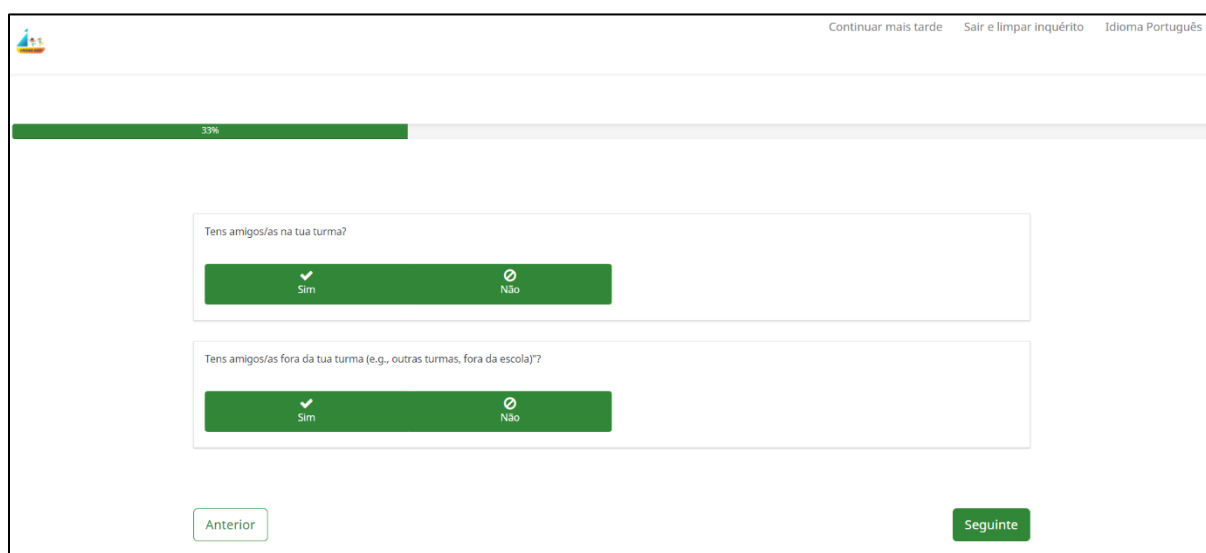
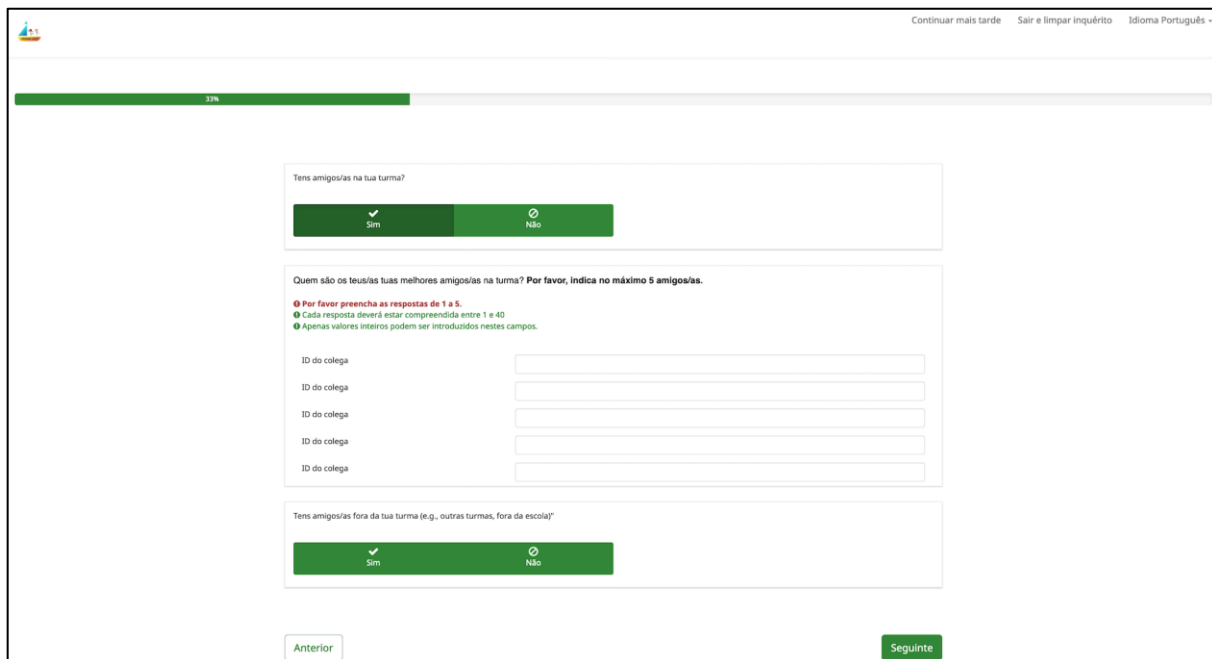


Figura 11.



33%

Tens amigos/as na tua turma?

Sim Não

Quem são os teus/as tuas melhores amigos/as na turma? Por favor, indica no máximo 5 amigos/as.

- Por favor preencha as respostas de 1 a 5.
- Cada resposta deverá estar compreendida entre 1 e 40.
- Apenas valores inteiros podem ser introduzidos nestes campos.

ID do colega

ID do colega

ID do colega

ID do colega

ID do colega

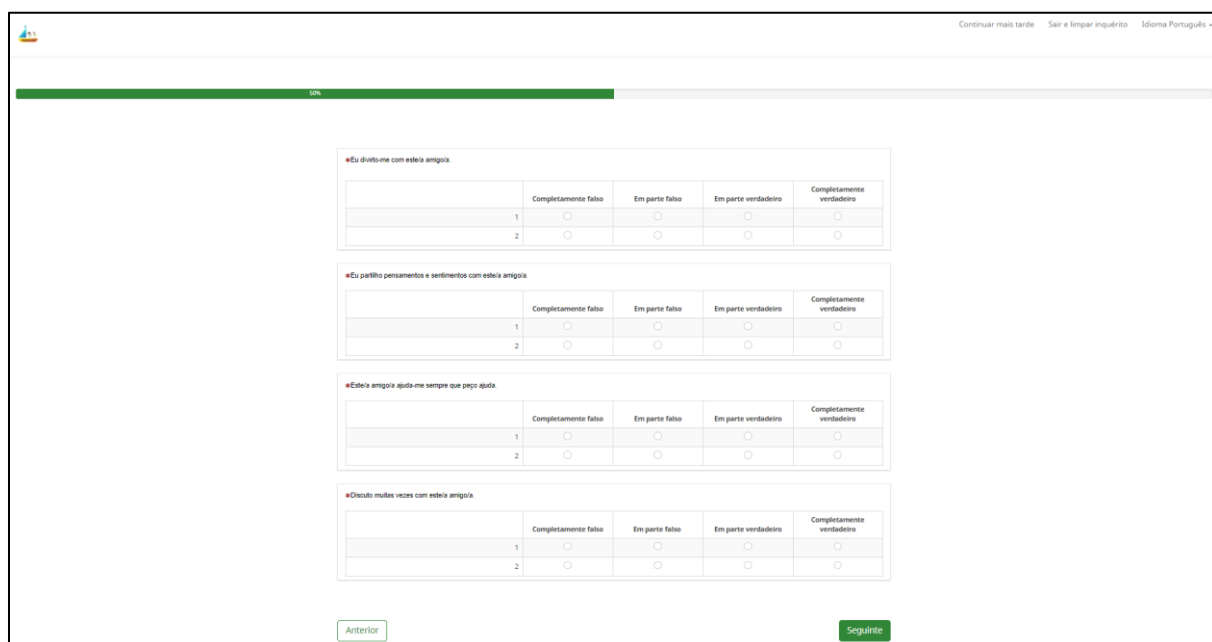
Tens amigos/as fora da tua turma (e.g., outras turmas, fora da escola)?

Sim Não

[Anterior](#) [Seguinte](#)

Figura 12.

Numa etapa posterior, os alunos devem seleccionar para cada melhor amigo que nomearam (cada melhor amigo pode ser identificado pelo ID na primeira coluna) e para cada item, se o conteúdo da afirmação é “Completamente falso”, “Em parte falso”, “Em parte verdadeiro” ou “Completamente verdadeiro” (Figura 13). Por favor note que para cada item deve ser escolhida uma das quatro opções de resposta.



66%

•Eu divorto-me com este/a amigo/a

	Completamente falso	Em parte falso	Em parte verdadeiro	Completamente verdadeiro
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

•Eu partilho pensamentos e sentimentos com este/a amigo/a

	Completamente falso	Em parte falso	Em parte verdadeiro	Completamente verdadeiro
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

•Este/a amigo/a ajuda-me sempre que peço ajuda

	Completamente falso	Em parte falso	Em parte verdadeiro	Completamente verdadeiro
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

•Discuto muitas vezes com este/a amigo/a

	Completamente falso	Em parte falso	Em parte verdadeiro	Completamente verdadeiro
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

[Anterior](#) [Seguinte](#)



Figura 13.

Na etapa seguinte (Figura 14), os alunos têm de responder à pergunta “De todos/as os teus colegas, com quem gostarias de trabalhar numa atividade na sala de aula?”. Os alunos podem nomear quantos colegas quiserem, digitando apenas os ID’s dos colegas (veja a lista de turmas com IDs individuais para cada aluno). Automaticamente aparecerão mais campos. Os alunos devem clicar em “Seguinte” para avançar no questionário.

The screenshot shows a web interface for a survey. At the top right, there are links for "Continuar mais tarde", "Sair e limpar inquérito", and "Idioma Português". A green progress bar indicates 50% completion. The main question is "De todos/as os teus colegas, com quem gostarias de trabalhar numa atividade na sala de aula?". Below the question, there are five input fields, each labeled "ID do colega". At the bottom, there are two buttons: "Anterior" (left) and "Seguinte" (right).

Figura 14.

Posteriormente, os alunos devem selecionar para cada item, uma das seguintes opções: “Completamente falso”, “Em parte falso”, “Em parte verdadeiro” ou “Completamente verdadeiro” (Figura 15). Por favor note que, para cada um dos itens tem de ser selecionada uma das opções de resposta. De forma a terminar o questionário, os alunos devem clicar em “Submeter”. Se houver algo a ser corrigido nas perguntas anteriores, podem clicar em “Anterior”. Isto vai levar os alunos de volta à pergunta anterior onde podem alterar a sua resposta.

Continuar mais tarde Sair e limpar inquérito Idioma Português

Erasmus+

«Como te sentes em relação à escola? Lê todos os itens cuidadosamente e escolhe a resposta que melhor se adapta ao teu caso. Por favor, responde a todos as perguntas!»

	Completamente falso	Em parte falso	Em parte verdadeiro	Completamente verdadeiro
Gosto de ir à escola.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tenho muitas(am) amigas(as) na minha turma.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Não tenho vontade de ir à escola.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dou-me muito bem com os outros alunos da minha turma.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gosto da escola.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sinto-me confortável na minha turma.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A escola é divertida.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tenho muitas boas relações com os outros alunos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Na minha turma, os alunos são unidos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Na minha turma, todos os alunos se ajudam.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Na minha turma, alguns alunos são mais para os colegas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Na minha turma, todos os alunos gostam uns dos outros.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tenho muitas(am) amigas(as) fora da minha turma.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Anterior Submeter

Figura 15.



Esta é a última página do questionário (Figura 16). Em caso de interesse, pode visitar o website do projeto FRIEND-SHIP (AMIZADE).

Obrigado por fazeres esta viagem connosco. Desejas saber mais sobre o questionário FRIEND-SHIP?
Por favor, visita nosso site: friendship.univie.ac.at





Figura 16.



This project has been funded with support from the European Commission. This communication reflects the views only of the author(s), the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.